

大漢公報

The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.
Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.

Vancouver 4, B.C. Monday April 21 1958 Vol. 19, No. 285 Page 1

Provincial Library

Victoria, B. C.
Oct. 17/58

THE CHINESE TIMES

PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 2022 Phone MUtual 5-8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表	每月	每季	半年	全年
本埠	五元	十五元	三十元	六十元
國內	五元五角	十五元五角	三十元五角	六十元五角
國外	六元	十八元	三十六元	七十二元

第九零百五十二元紀子孔
年七零九一於創肇者導先之報日華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社美。社聯新大拿加
頁一第號五八二第卷九十第紙聞新
日三初月三年戌戊歲曆夏
一期星 日一廿月四年七十四國民華中

因南國與蘇聯又起糾紛 蘇聯集團拒絕參加 野火燎原視將來發展而定

南國與蘇聯又起糾紛。在蘇聯中，因蘇聯集團之各國，拒絕派出代表參加南國將舉行之黨員大會，星期二日，南國共產黨員七十三萬名之黨員大會開幕之期，但是他之兄弟邦，却沒有一個代表參加。令到南國認爲受了侮辱。因爲蘇聯集團，曾經一度答應派代表參加。

南國共產黨大會之組織負責人，於上週末宣佈，蘇聯、中共及其他東歐共黨之全體「杯葛」南國黨員大會，係因爲他們對於南國總統總統。在大會中，向一千八百代表提出獨立共產理論，表示不滿及反對。

此次「杯葛」，相信在南蘇共黨理論及思想爭論中，會係最利害之一次。

△共產集團，杯葛南國遠因

此間相信，蘇聯則以此種拒絕代表參加南國共黨大會，其意思係藉此來壓迫南國將其現政治路線改變，而此種高壓，反而令到南國之抵抗力及離心力更加強大。令到南國領袖，將來變得更加強硬。

其實此次共產集團之「杯葛」南國，其遠因係於去年十一月，共產黨在莫斯科會議時，發表其共同之共同政策宣言，而當地南國代表，拒絕簽名而起。漸漸地發展至今日始行爆發。

自以此後，東歐共產國家，便很積極地建築起一個對南國之共產黨，最大之新戰爭。舉凡與共產黨根本信條有違背者，均受到猛烈之口頭攻擊。而南國領袖被罵之對象，但是以前，並無直接指出南國。直至最近，蘇聯什誌始向南國共產黨發出理論，與思想之猛烈攻擊。

△視將來而定

原本去年八月，南國與蘇聯間，已經同意，雙方不再在報章上，或公開發表及攻擊對方。但是直至現在，雙方間之共產理論及方法，均有分歧。但是在外交之意見上，雙方似乎比較以前密切。

但是此種進步，現在已經爲了蘇共集團，不派代表參加南國之黨大會之故，而開始了分裂及不和之象徵。而公開罵戰之象徵，已經不可避免。

匈牙利之革命時，蘇南之互相指控，曾達白熱化。但是後來南蘇之會商，已經將此種指控及被指控之情緒減低。可是現在，此次之「杯葛」，無異地又將燎原之火，重新將政府軍在巴唐之軍事基

△英相答蘇總理

據加通社倫敦廿一日路透電，蘇聯總理赫魯雪夫，於今日在莫斯科，交給英首相麥克米倫，一封信。信中，蘇聯總理對南國之強硬抵抗，故此在三月內，只係前進了十八里之地方。

蘇聯總理對南國之強硬抵抗，故此在三月內，只係前進了十八里之地方。

△南韓人民生活改善

南韓漢城十九日美聯社電，一度曾爲抗共之戰場之南韓，現在已於美援之下，已經成爲了遠東一個光明之據點。

美國在過去四年來，給予南韓總額五億元之援助。當然仍未能造成一個獲得上享受之國家。但是至少在大之改變。

在政治上經濟上，每方面均指出，已經有了進步。工業上礦務上及電力上之生產已經提高。而在最近十五個月來批發商之數字，仍漸增加。銀行存款，亦日漸增加。人民對南韓幣制，亦已獲得信仰。在軍事上，現在南韓之軍隊，爲世界強大軍隊中之第四位。

但是最主要之改變，係人民在街上，均露出笑容。與一九五四年比較，有天地之別。

北韓現在究竟如何，未見有報告。但是南韓之進步如何，不須形容。但至少人民在街上，能夠有笑容，便可以推測出南韓之生活改善如何。

△蘇聯又放衛星

莫斯科，維也納美聯社電，一家匈牙利之報章，謂蘇聯之衛星國，在匈牙利，將放一顆人造衛星，以環繞地球。

蘇聯之衛星國，在匈牙利，將放一顆人造衛星，以環繞地球。

△戒酒運動

倫敦，十九日美聯社電，蘇聯總理赫魯雪夫，今日向蘇聯青年呼籲，協助他發動之「反對酒精」之運動。

蘇聯總理赫魯雪夫，今日向蘇聯青年呼籲，協助他發動之「反對酒精」之運動。

採花粉蝶渾無賴 在浴室竟動春潮

戲水非爲倡狂手段則可惜。香港訊，本港治安當局，爲維持風化起見，曾頒下禁令，不准浴室用女員爲顧客擦背及推拿工作。

然雖功令煌煌，有等浴室，爲招徠生意計，仍不免暗中設有女員招待顧客。昨夕九時許，灣仔某浴室，有顧客與女招待，因有醉翁之意，對於該浴室之招待員阿娟，野心勃勃。曾向阿娟要求同往房中，阿娟以爲阿娟所拒絕。蓋阿娟雖有夫，分醉意，到來後即頻頻呼喚。命阿娟爲之較水沖涼。阿娟以責任所在，自然唯命是從。詎料當阿娟俯身洗擦浴盆，注水之際，吳突然從後張開雙手，將阿娟擁入懷中，并謂情急至無可再忍，要阿娟就地解決。阿娟遭此變，驚駭莫名，欲待高呼，又恐驚動警察到來，反爲不美。祇有默然掙扎，用力將吳推開。吳則死死相纏，兩不相下。如是者逾十餘分鐘之久。

不知如何，兩人竟一齊跌在浴缸中。儼如一對落湯雞全身濕透，阿娟乘此機會，乃得脫身。奮門而出，直奔下樓。吳不捨，啣尾窮追。直追至門前，過路人睹彼俯之怪狀，咸視爲奇觀。好事者雖尾而觀，沿路圍觀，兩不相下。

在家庭裏，酒之事件，他同時警告父母們要管束兒女，給予他等以高教育。來爲國家貢獻。

蘇聯以兩致美總統受善者作爲宣傳，危害和平。

△高峯會議實乃和平唯一途徑

華盛頓，加拿大社電，華盛頓會議乃世界緊張局勢求和平唯一之途徑。仙又謂，不重視通訊，因此舉多被利用作爲宣傳之資料。

前任美國國務卿艾奇遜，曾批評高峯會議，謂如美總統出席此等會議，必破壞了自己之正義感云。

杜魯斯在記者招待會中表示，英美法三大國，均將於莫斯科開會，預備高峯會議。此本爲蘇聯之提議，但現仍未有覆函克姆林宮云。

△上週沉沒艇中馬華等或逃生

雲訊，上星期四或星期五，因暴風雨之襲，五十五英尺之艇「大馬號」，在刺打島附近沉沒。該艇裝有木材，由法蘭西運往。金傑河之艇兵及地而觀察人員，已出動搜索該島東部各地。有人相信艇中各人，可能乘救生艇及時逃生。艇中四人，現均失蹤。除艇主海員等外，華籍廚師一名，名馬華(譯音)，乃吹哨人云。

△十四歲小童槍傷親父救母

二埠訊，有一十四歲之小童，爲自衛及保護其母，以槍射擊其親父。該童之父母，已離異多年。昨星期六晚，該童之父往見其母。兩人遂起爭執，互相毆打。男者且打該童，毆打間，該童乃自房中抽一枝來福槍射擊其父。手臂受傷，送往醫院救護。

該童將被送往法庭，其罪名將爲毆傷他人。該父現未被指控。

△雲埠機場暫旺

雲訊，雲埠國際機場，現爲全加第二交通最繁忙之機場。

△葉美蓮小姐榮膺二埠花女

二埠訊，二埠各西人公立學校，聯合選舉「五月后」，將參加國際勞動節之遊行。昨日選舉結果，年十一歲之六年級學生葉美蓮小姐，獲選爲「五月后」。其六位候選人任職從。年拾一歲，住八街八拾號之葉美蓮(譯音)，雖然落選，但被選爲「花女」。舉行遊行，沿哥倫比亞街，女界加冕禮，則在皇后公園舉行云。

△天氣報告

今明兩日天陰，有驟雨。最高溫度爲六十度，最低溫度爲四十度。

花甲老翁做新郎 帶理仔孫娶老婆女伏力搶新娘

反對十六歲少女嫁六十歲老翁。澳門訊，一個來自香港六十歲新郎，昨天帶理仔孫兒女來澳，迎娶一名尚未滿十六歲少女。幾位引起軒然大波。此事說來頗有趣。原來這個花甲老翁是香港一家故衣店東主，雖然膝下子孫滿堂，但年前賦歸，合一個姓梁碼頭伏力十六歲獨生女兒梁妹做繼室。下午二時，此公扶杖持新，却突然給一羣碼頭女伏力包围擄掠。叫新郎帶做老棺材，勸梁妹不要嫁給他作陪葬品。最後還是由大姑姐帶新郎衝出包围，始能把新娘迎返新居。

這羣碼頭女伏力，原來對她們行家梁又貪圖七百元禮金將女兒嫁給老翁事是極其不滿。因此她們同時遷怒及六十歲新郎，叫他做「老而不死」此事昨已哄動碼頭一帶。

△公路駕車速度各有各之主張

多利訊，卑詩省檢察官邦那謂，公路局委員會已考慮在卑詩省一部份公路中駕車，每小時速度限制爲六十英里。但有人以爲駕車速度更快，則意外事更多，而更嚴重。但每小時駕車速度三十英里，亦不安全云。

△以色列否認威脅佐頓

耶魯報，廿一日美聯社電，以色列今日否認，將軍隊及坦克車集於此間之舉，係有威脅佐頓安全之意。

以色列政府發言人謂，我們絕無此意。軍隊及坦克車，集於此處，完全係一種慶祝獨立十週年慶典之舉。

但報章指控以色列，於此時集中其軍隊及坦克車於此處，係有威脅其安全。故此亦作同樣之行動。防備以色列之侵襲可能。

△駐埠領事團舞會情形熱鬧

雲訊，昨四月十八日星期五晚，駐雲埠領事團，假座雲華旅館，舉行跳舞會。由法國駐雲埠領事路易士拉特任主席。卑詩省督勞斯等出席。赴會人數甚衆。

△雲埠機場暫旺

雲訊，雲埠國際機場，現爲全加第二交通最繁忙之機場。

△葉美蓮小姐榮膺二埠花女

二埠訊，二埠各西人公立學校，聯合選舉「五月后」，將參加國際勞動節之遊行。昨日選舉結果，年十一歲之六年級學生葉美蓮小姐，獲選爲「五月后」。其六位候選人任職從。年拾一歲，住八街八拾號之葉美蓮(譯音)，雖然落選，但被選爲「花女」。舉行遊行，沿哥倫比亞街，女界加冕禮，則在皇后公園舉行云。

△天氣報告

今明兩日天陰，有驟雨。最高溫度爲六十度，最低溫度爲四十度。



美國加強對蘇心理戰之方法問題

及蘇聯士運河事變發生，英法正軍獨採取軍事行動，兩國聯軍方長驅直入之際，美國却與蘇方站同一陣線，迫使英法斷絕乘甲兵而退，且對於同時爆發之蘇軍屠殺匈牙利人民之役，美國竟噤若寒蟬，不作正義之聲援，坐視匈國人民伏屍於蘇軍大砲坦克之下，其後雖收容一部份，匈國難民，然東歐反共之革命火種已為之欲熄矣。

即由於英美當局之同床異夢，互不信任之情況下，隨時隨地均予蘇方以大好之宣傳資料及機會，是以中東之局固為蘇方操券，匈國革命亦為蘇方所平伏，當日蘇聯發動之波蘭及東德情勢，亦為蘇方所鎮壓，大可利用之機會，輕而易舉，西方根本即無與蘇方進行心理戰之氣力，遑論勝利矣。

已往美國於擁有原子武器優勢之階段中，侈言實力談判，強調談判解決，然言與行悖，事實上從未利用過優勢實力，迫使蘇方和平談判，以解決實際問題，反而由於過份渲染原子武器之毀滅性，竟發明「原子僵局」之說，自我恐嚇，形成一種嚴重之畏戰心理，又予蘇方以發展「反阻礙政策」之冷機會，因而蘇聯歌夫之流，動則敢以核子戰爭恐嚇西方國家，寧不可嘆！

英國之目的，在保持西歐一隅之安全，其他即非所顧，而以所謂「狄托主義」作其姑息政策之護符，美國亦托詞「不單獨行動」，以及所謂「盟邦之輿論壓力」，對蘇共集團之蠶食擴張行徑，一律出以妥協態度，此外尚有一項心理戰之致命傷，此即愛普華華居於許許中立主義，謂美國亦係由中立主義而強大者，蘇方進行心理戰之重要作用，即在煽誘自由國家採取中立政策，瓦解民主集團之團結精神，最後陷美國於孤立，美國亦亦提倡中立主義，非僅拾取蘇聯之牙慧，益亦自誤國情，究將何以與蘇聯進行心理戰乎？

實則必須有精神實質相配合，始可博得世人之信賴，果純為發狂言，說空話，絕難收宣傳之效用，英美等國如不能消除目前爭取領導權，貪圖貿易利益，寄望鐵幕自行崩潰，與夫誇耀實力而又談談色色之心理戰，則心理戰之主動契機，始終操於蘇聯之手，美國亦休想於國際宣傳場上獲勝。

戰時匯款退回待領

奧臣科訊，當一九四一年運東戰事轉劇時期，本埠有等僑胞，由商務銀行匯款回祖國，後因香港淪陷，匯款無收。迨至戰事結束，經手匯銀行，又不負責任，迄今十有餘年，全無消息。想匯款人早已認爲一種已成定數之損失，置之度外。不復記憶矣，豈料時至今日，竟有珠還合浦之好消息傳來。據本埠商務銀行匯款部主管人對記者稱，上項匯款，現已退回，準備發還匯款人，請設法辦之龍岡李君，印行已逾兩年，讀者遍

通知各匯款人，來銀行收領云，查匯款人英文姓名是：Louie Lin, Loe Tai Loy, Kan Joe, Louie Win Way, Louie Nee Yuen, Y. D. Louie, Chee Chin, Wong Sing, Gun Wong, 等九人，寄語上列諸君，請即直接或託人向該銀行接洽，收回此款，以免損失。

NOTARY PUBLIC 公証人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
打街南由正門入可矣
電話 MU.1-6513

Sunbeam
新邊麵包
美味
新鮮

元發雜貨
Jung Co. Ltd
er St. E.
ouver 4, B. C.

鮮嫩毛瓜
鮮嫩毛瓜

中加貿易問題
車商導讀：如合時機必能賣車給
中共區，加拿大能否獨斷獨行，不願美
國公司，則表示歡迎。

西褲定做每條
寺買

往在板

每總統船新近改建的經濟旅行位全
即是在今美國...
dent

各埠龍岡公所昆仲 紛助龍岡季刊經費

三凡市訊：美洲龍岡親義總公所主辦之龍岡季刊，印行已逾兩年，讀者遍

以寒梅之字，大可任一華容外店之司理，以女子爲司理，亦粗事也。一冷寒梅縮手曰：「寒梅自問德薄能鮮，現在女秘書之地位，已感力有不勝，更有何資格，以爲司理，龍經理云云，亦向我取笑而已。」龍清輝曰：「不然，寒梅自爲吾秘書以來，賢勞聽候，所助於我者良多，吾不能令其期在我左右，埋沒英材，心使其獨當一面，以出人頭之地，吾言出自肺腑，初非空頭支票。」冷寒梅曰：「寒梅品性恬淡，安於微秩，經理如有好位置，可以安置別人，如羅澤東，黃楚川，皆爲爾之忠臣，不可忘也。」語至是，舉目張望曰：「何以大言尚未歸來，我不如去矣。」龍清輝曰：「不可，既來之，則安之，彼已約定此相見，大約不久便歸，何不多加一餐，如寒梅撤用晚餐，可得令歐僕將進，冷寒梅急止之曰：「在主人未歸之前，據其室而用晚餐，將令彼見笑。」龍清輝曰：「如此則俟之，吾當爲寒梅進一清茶。」冷寒梅曰：「我有何胆量，而敢受龍經理之茶，一則指前注海茶兩杯，一以奉龍清輝，一以自飲，龍清輝之作用，全在替冷寒梅斟茶，而冷寒梅竟自爲之，於是龍清輝對其技藝，宣佈絕望，未嘗不暗中恨恨，彼冷寒梅真乃鐵石心腸也，忽然天假之緣，冷小姐內急，入浴室去，若若於此，所飲及一半，是誠千載一時之機會，不容走失，龍清輝急從歐僕之內袋，

錦繡芙蓉

龍清輝曰：「一驚者冷寒梅於我，尙有慮慮之心，以我忽然避到酒店去，定有不軌之圖，自從前次冷小姐一怒去職，後得羅澤東懇求令翁，使爾復職之後，吾於冷小姐，已全探得之態度，乃冷小姐仍仍感於中，未免太以不肯視我矣。」冷寒梅急曰：「龍經理言重矣，吾不克當，我今復從龍經理，下午前往便是。」龍清輝而始露笑容曰：「如此方是吾之好書記，」龍清輝認爲，但冷寒梅至酒店，則已計劃，定可成功，而冷寒梅則自恃其強，不屈之志，倘龍清輝有任何挑誘，決不入彀中，四時後龍清輝俱冷寒梅出華容酒店，以自用車至高麗酒店，乘車梯登第八層樓，僕歐導進一室中，視之無人，冷寒梅欲退出，龍清輝挽之曰：「外出而已，不久當歸。」冷寒梅無奈，坐於沙發上，龍清輝遂與并坐，把其玉手曰：「此次之事如成，寒雲苦功高，其地位宜推讓，其薪酬宜益增

【伍伍壹】

雲埠達權社通告

爲通告事。茲關徵收本社年費案。於昨十一日是屆職員首次會議議決。由元月一日起至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起即要照足數繳納。本社並舉定趙偉常，陳宜談，二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與趙，陳，二君。或書記簡建平君接收便妥。此佈

達權社社長周玉生書記簡建平
中華民國四十三年元月十一日

乾坤大補丸

功能潤肺開胃。滋血生精。健身補腦。壯陽補腎。強心壯骨。明目寧神。主治腎虛血虧。陽萎早泄。耳鳴心悸。食慾不振。頭暈目眩。失眠健忘。價格：每樽百粒。可供一百天用。正價七元五角。郵費五角。兩樽十五元。郵費免收(漢)。

Sumerseta Co. 紐約仁壽藥行
67 E. 42 St. N. Y. 17, N. Y.

周愛權

精驗各種超時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU5-5938

SMITH, DAVIDSON & LECHE LTD.
VICTORIA, B. C.
本館主人啓

BAMBOO TERRACE

154 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MU3-1935

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎

曹新藥行

C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸 四兩庄六元
▲鹿耳耳聾丸 四兩庄六元
▲牛黃消核丸 四兩庄八元
▲男子七疳丸 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 四兩庄六元

醫生黃基

地址：海路街三百四十六號
電話 MU5-5995

Harry James Agencies Ltd

INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU1-1377

Wong Horne Agencies

Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

黃漢經

電話 MU 4-1754

潘美雙層超機

特別舒適 座位寬大舒適
中式膳食 爲優待華客。特備中
餐。可於訂票時聲明
航線便利 旅客可選擇經檀香山
，東京，台北，小呂
宋等地。

PAN AMERICAN

WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE
全世界經驗最豐富的航空公司
Ticket Office: 155 Alberni Street
VANCOUVER, B. C.
PHONE: MU Mutual 4-2121



請搭汎美雙層超機
「飛剪號」
特別舒適 座位寬大舒適
中式膳食 爲優待華客。特備中
餐。可於訂票時聲明
航線便利 旅客可選擇經檀香山
，東京，台北，小呂
宋等地。

店旅大花蓮 Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 碼起元二日每租屋 電話 MU1-3445

店旅滙老百 Broadway HOTEL
電話 MU1-9541 碼起元二日每租屋 電話 MU1-3445

一連小舖七間出賣
此七間舖位在暢旺生意區現各
舖皆做開生意收入租項豐富現
業主願將此等舖出賣取價六萬
五千元先交現銀三萬五千元餘
充銀期合意承買者請來本辦事
處面商便明白一切
本處常有屋宇商店及工廠業出賣請留意
吳國華辦事處啓

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

潘美雙層超機
特別舒適 座位寬大舒適
中式膳食 爲優待華客。特備中
餐。可於訂票時聲明
航線便利 旅客可選擇經檀香山
，東京，台北，小呂
宋等地。

PAN AMERICAN
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE
全世界經驗最豐富的航空公司
Ticket Office: 155 Alberni Street
VANCOUVER, B. C.
PHONE: MU Mutual 4-2121

Harry James Agencies Ltd
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU1-1377

Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

曹新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

醫生黃基
地址：海路街三百四十六號
電話 MU5-5995

Harry James Agencies Ltd
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU1-1377

潘美雙層超機
特別舒適 座位寬大舒適
中式膳食 爲優待華客。特備中
餐。可於訂票時聲明
航線便利 旅客可選擇經檀香山
，東京，台北，小呂
宋等地。

PAN AMERICAN
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE
全世界經驗最豐富的航空公司
Ticket Office: 155 Alberni Street
VANCOUVER, B. C.
PHONE: MU Mutual 4-2121

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone: MU 4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

唐山雜貨
樣樣俱備
瓜菜肉類
日日新鮮
巧製燒臘
式式夠味
僑胞惠顧
特別歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號舖街
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險
代理人壽保險
火燭汽車意外
僑胞如有委託
竭誠辦理
服務週到

李華華事務所
Harry Lee Agencies
220A Centre Street
CALGARY, ALTA.
電話 33359 話電 26539

弟以服務為快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理買賣。生意買賣。各種。燕梳。生滿事項。太平洋航空公。美國總統船。公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

廣珍鐘鏢舖
Kwong Chin Ho Co. MU-1818
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

廣東麵粉廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU 1-150

香港明記參茸行
Ming Kee Medicine Co.
127 WING LOK ST. E. HONG KONG

本行專辦：南洋各省名貴藥材、北地冬蟲夏草、吉林參、鹿茸、燕窩、海狗丸、各種丸散膏丹、代客煎藥、批發零售、一律歡迎。

GB
上商標或下新商標

gb
均是好麵包商標

聖占市大旅店
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E.
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 3-9962

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B.C.
Phone PA. 4934

精神及魄力
是汝所應得
此藥丸能補益精神
安眠及防傷寒令汝精神
爽快 每盒五元
卡路街加都華街
電派藥材店啟

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢合格中醫生
曹亞力山大街四一號
電話 MU 4-9657 夜 MU 7-3127

亂世金剛
蔣玉蓮保險
蔣玉蓮保險代理人壽保險火燭汽車意外僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

蔣玉蓮保險代理人壽保險火燭汽車意外僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

桃
HO INN CHOP SUI Y
79 Pender St. East
Vancouver, B.C.

廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大講小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

新華書報社
新華書報社
新華書報社
新華書報社

KUO KENG SUK KUN
髮絲光公司
電話 MU 3-4929

專辦大宗
中國絲綢男女衣
裝及水松名
貴官服家具概
雜貨應有盡有
歡迎參觀
地址：卡路街
麻布街衣店
床布枕套毛巾
等大量貨物

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlop Ave. MU 4-0335
VANCOUVER 4, B.C.

蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940

殯殮事務
經驗豐富
完備妥辦
華友光顧
特別計平
司理人
治麥吾謹

金源利興
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE - MA 9743

海味雜貨
藥材丸散
大幫又到
電話新
MU. 5-9743

NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel MU 1-0635
VANCOUVER, B.C.

重新廣告
本旅館新接手營業，加改良，換新
一新房舍，通爽，設備齊全，新買精
潔水喉，冷熱，招待妥當，裝修，更換
光顧，特別歡迎。

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-5080

本社專辦
位居適中 房間空氣
床褥潔淨 暖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往住宿 長住短租
飛機 船票 車票
服務代辦 如蒙垂委
竭誠歡迎

伯影相
Yorkman Studio
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver, B.C.

本館影相
結婚相護照相
與契據文件等

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區通中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 暖氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎
司理 朱法明 啟

葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. MU. 1-1716
536 Main St. Res. HE. 3-3103

龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. MU. 1-8610
193 E. Hastings Res. EM. 7017

趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MU. 3-2053
16 E. Hastings Res. WA. 2-8211

陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. MU. 4-2824
628 Main St. Res. DI. 6846

梁魁魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. MU. 4-4934
426 Main St. Res. CH. 7744

黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. MU. 1-4709
221 Main St. Res. CE. 8338

陳因 Dr. Theo. Y. Chang Phone: Off. MU. 5-7516
193 E. Hastings St. Res. KE. 7784-L

周亮英 Dr. L. Ying Chou Phone: Off. CE. 0911
1541 West Broadway Res. CH. 8626

黃文雄 Dr. Jock Wong Phone: Off. MU. 3-5230
193 E. Hastings St. Res. DI. 0327

徐澤權 Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kngsway
Suite 4, S. Burnaby Res. HE. 3-6783
Phone: Off. HE. 3-0545

黃文英 Dr. M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broadway
Phone: Off. EM. 2618 Res. BA. 1884
專醫婦科產科

趙社現 Dr. W. S. Chu Phone: Off. MU. 4-4843
426 Main St. Res. N.W. 4749-R-1

李達宸 Dr. D. S. Lee Phone: Off. MU. 1-7059
193 E. Hastings St. Suite 101

吳順才 Dr. Chye S. Goh 501 Main St. Suite 5
Phone: Off. MU. 5-6302

針灸醫師李經
KING T. LEE
201 1st. St. S. E. Calgary, Alta.
電話: AM 9-0919

血虛元進 頭昏眼花
偏枯癱瘓 肢體障礙
痲瘋癩瘡 黃疸胆石
各埠來信問症請附郵費五元空函請恕

馬開錫電器行
Hoy's 450 Main St. Vancouver, B.C. MU 1-1818

專售及修理各種家庭電具各國名廠
最新貢獻！
加拿大總代理美聲公司慢片
夜偷詩稿三張 歌聲皇后—洗劍麗 攜手傑作
鳳鳴公司慢片 鍾雲山 馮玉玲 合唱
桃花扇一張 洗劍麗 陳影虹 合唱
玉堂春之探情一張 月兒 鄭蘭香 合唱
幸運公司慢片
香羅塚三張 李香蘭 李寶雲 合唱
背解紅羅三張 李香蘭 李寶雲 合唱
艷陽丹鳳三張 李香蘭 李寶雲 合唱
娛樂第一期慢片 鍾雲山 李寶雲 合唱
琵琶記四張 鍾雲山 李寶雲 合唱

△新來者捷訊！
學英語唱片——三十二張九元九角五
助你聽話流利，發音正確，收效迅速，無誤不通，
▲外埠歡迎 C.O.D. 交易，快捷安全

目錄印備函索即奉 精工接裝各種電火煤氣熱水爐工程

WESTERN PAINT CO. MU 1-2154



請來參觀本公司之超等油漆及花紙種種款式... 預備春季裝飾

簡氏事務所 Con Agencies

9 West Pender St. Vancouver, B. C.

辦事處電話 MU3-8936

本事務所定期於本月十四日遷往片打街西九號辦事... 歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票

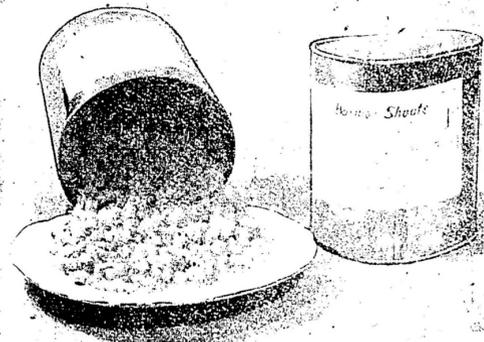
The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832.

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票 保險箱等租賃 代理保管公債

華豐元有限公司 YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 1-2478 442 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.



新辦到 大幫六 磅庄六 罐一箱 切粒台 灣竹筍 最合餐 館炒雜 碎用利 便兼價 錢相宜

司公限有信國埠雲

Kuo Seun Importers Co. Ltd. 87-89-91 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone MU. 1-6023

本公司開張二十週年紀念 大廉價三天 四月廿一，廿二，廿三， 主要新貨數百種 行情飛送 府上

友誼西團報告動態

有關我僑福利前途

又加政府為調查物價高低問題... 最近該調查會來抵雲高埠... 街高等法院為地點...

愛蓮總所紀念預訊

愛蓮總公所。昨於昨日之廿日... 下午二時。召開全體會議... 報告事項...

雷家聰翁 升遐西天

雲訊。雲埠僑商雷家聰(亞烟)，台... 山塘面鄉永寧村人。旅加國凡五十載...

消防局之報告

雲訊。雲埠消防局報告。去年發生... 火警。雲埠共損失二百七十六萬六千元...

昨日球賽 觀者衆多

雲訊。昨日。在巴蘭奴運動場... 舉行球賽。雲埠對美國國旗隊...

全加中華會館會議

雲埠全加中華會館。於昨日(十八日)... 星期五)下午八時。召集各團體代表...

專營借款 諸君欲買新 舊車請來本 公司借款如 未充滿銀期 者亦可借款 手續簡單利 息便宜

Sunrise 日昇 專營投資 股票公債買賣 服務快捷 代理聯資 投資公司

MAY ENG Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd. 2626 Granville St. Vancouver, 9.

國泰 Cathay Studio 藝術攝影院 朋友：春來了！何不趁這明媚的春天留下倩影。

W. S. KAN KER & KER LTD 811 E. Pender 先生夫人 百年大計 東區幽雅環境，在廣潤街道孖屋一對

MAY KAN CHINA AGENCIES 256 EAST PENDER 獨家代理 中國經理公司簡林逸娟謹啓

緬大藥房 MAIN DRUG LTD. 434 Main St. Vancouver, B.C. 專配西藥 化粧香品 攝影器材

民國四十一年 蘭頓民治黨職員表 執行委員 翁國楨 黃傳永 雷才